



Traité Avoda Zara

Michna 4 - Chapitre 2

נאdots הgiim וקנוקניהם, וין ישראל כנוס בהן אסורין, ואיסורן איסור הניה, דברי רבי מאיר; וחכמים אומרים, אין איסורן איסור הניה. החרצני והזוגין של גויים אסורין, ואיסורן איסור הניה, דברי רבי מאיר. וחכמים אומרים, הלחים, אסורין; והיבשים, מותרין. המורייס וגבינת בית אוניאקי של גויים אסורין, ואיסורן איסור הניה, דברי רבי מאיר; וחכמים אומרים, אין איסורן איסור הניה.

[Si] les autres des idolâtres, ou leurs cruches, contenaient du vin israélite, [leur contenu] est interdit avec défense d'en tirer quelque profit que ce soit, tel est l'avis de Rabbi Méïr. Mais les Sages disent : l'interdit n'inclut pas tout autre profit [qu'on puisse en faire]. [Les pépins et les peaux de raisins des idolâtres sont interdits et il est interdit d'en tirer profit. Tel est l'avis de Rabbi Méïr. Mais les Sages disent : lorsqu'ils sont humides, ils sont interdits, secs, ils sont permis]. Les saumures, et les fromages provenant de Beth Ounyaqi sont interdits, avec défense d'en tirer quelque profit que ce soit. Tel est l'avis de Rabbi Méïr. Les Sages disent que l'interdit n'inclut pas tout autre profit [qu'on puisse en faire].

Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions